

## Scheda informativa sull'ambito di applicazione dell'Ordinanza Covid-19 nel settore culturale

### Arti performative, musica e la loro mediazione

#### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC:  
Teatro, opera, balletto, arti circensi Sale da concerto e bar classici e contemporanei, orchestre, musicisti, DJ, cantanti, cori, ballerini, attori, artisti di strada  
Gruppi teatrali e compagnie di danza, fornitura di servizi per le arti dello spettacolo e la musica (inclusi agenti musicali, tour manager, ecc.),  
Nonché il funzionamento di istituzioni culturali nel campo delle arti dello spettacolo e della musica (compresi i club per la musica corrente, purché abbiano un programma artistico) così come studi di registrazione

Eventi in tutte le aree descritte.

I DJ possono presentare domanda solo se svolgono il loro compito nell'ambito di un intervento artistico.

Servizi che sono parte integrante della produzione artistica o culturale (es. Tecnici del suono e delle luci)

include anche l'edizione di supporti sonori registrati e spartiti (etichette musicali)

#### Non incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC:  
produzione di strumenti musicali, commercio di strumenti musicali, fornitori commerciali di agende culturali, servizi di biglietteria, sale per seminari, ecc. nonché discoteche, dancing, locali notturni.

### Design

#### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: Atelier e studi per tessuti, oggetti, gioielli e design grafico, fra gli altri.

altre aree delle arti applicate (possibilità di riconoscimento in base all'appartenenza ad un ordine professionale con criteri di selezione selettiva che enfatizzano chiaramente il carattere artistico)

#### Non incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC:  
Studi di architettura Restauratori

## Cinema

### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: la produzione di film e la loro distribuzione (compresi i festival cinematografici), la tecnologia cinematografica, il noleggio e la distribuzione di film nonché il funzionamento dei cinema

Cinema all'aperto

I cantoni si limitano a sostenere i cinema con un'ampia gamma di offerte.

### Non incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: commercio di supporti audio e video o negozi di video

## Arti visive

### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: Arti visive, compresa l'arte multimediale interattiva e la fotografia, nonché la loro comunicazione (compresi gli spazi artistici sovvenzionati).

Gli studi di illustrazione e gli studi di fotografia d'arte sono tacitamente riconosciuti come arte visiva, a condizione che possano dimostrare il loro lavoro artistico.

Sono inclusi anche progetti di mediazione ed eventi di gallerie

### Non incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: Laboratori fotografici, commercio d'arte (comprese le gallerie, ad eccezione degli eventi e progetti di mediazione), commercio di antiquariato

## Letteratura

### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: creazione letteraria, compresa la traduzione letteraria e la sua mediazione (inclusi i festival letterari)

Pubblicazione di libri (case editrici) e progetti di intermediazione ed eventi per librerie e biblioteche\*

### Non incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: commercio di libri, biblioteche e archivi (ad eccezione di eventi e progetti di mediazione di librerie e biblioteche)

## Musei

### Incluso

secondo l'Ordinanza/ precisazione UFC: musei, sedi espositive e collezioni accessibili al pubblico e mediazione del patrimonio culturale

### Non incluso

Zoo e giardini botanici, nonché la gestione di siti ed edifici storici

**Precisazione dei cantoni:**

Musei dei castelli (ad es. secondo i criteri dell'Associazione svizzera dei castelli) e quelli che offrono attività culturali

\*Si noti che il settore della pubblicazione di libri e quello della mediazione da parte di librerie e biblioteche rientrano nel perimetro di applicazione dei progetti di ristrutturazione, ma non delle IPG. Le imprese culturali nel settore potranno quindi fare richiesta per contributi a progetti ma non per indennità per perdita di guadagno.

① Versione 19/04/2020 11:43